

Statutul Central
Regiunea
Hunedoara-Deva

Trăiască 23 August



PROLETARI DIN TOATE ȚARILE, UNIȚI-VA!

SPORTUL popular

Organ al Uniunii de Cultură Fizică și Sport din R. P. Română

ANUL XIV Nr. 3464

Simbătă 22 august 1959

12 pagini 30 bani

Trec sportivii... Sub steagurile libertății

*Soarele — mîngiat de soare —
Cît privești jur-mprejur,
Azi, în zi de sărbătoare
S-a-mbrăcat în strai de-azur*

*La balcoane și ferestre
Steaguri flutură în vînt.
Și, în cîntece măiestre,
Trec sportivii plini de-avînt.*

*Ochii lor ard ca o torță,
Inimile sînt vîpăi,
Mușchii de țel, o forță;
Și sînt mii și mii ca ei!*

*Trec sportivii în coloane
Și în fruntea tuturor
Campioni și campioane —,
Fala-ntregului popor!*

*Trec boxerii, canotorii
Vin gimnastele zburînd,
Handbaliștii, trîgătorii
Trec sub soarele rîzînd.*

*Vin acum voioși atletii
Parcă vezi în mersul lor
Un tablou al tinereții
'Avîntată-n viitor.*

*Trec sportivii, trec sub soare
Grupuri fete și flăcăi
Azi, în zi de sărbătoare
August douăzecișitrei.*

*Au cules cununii de lauri,
Loc de cinste-au cucerit,
Tinerețea lor de aur
Prin Partid s-a-nlăptuit.*

*Vin acum să-i mulțumească,
Steaguri fluturînd în vînt,
Intr-o limbă tinerească
Fac sportivii legămînt:*

*— „Pentru toată viața noastră
Te-ți mulțumim, Partid;
Ne unim sub zarea-albastră,
Și în jur îți facem zid!”*

MIRCEA BARBU

Dacă miine, 23 August 1959, soarele ar zăbovi cu cîteva ceasuri mai mult pe creștetul boltei, înainte de a-și urma calea obișnuită, prea puțini ar găsi lucrul acesta inexplicabil; într-atît de puternică este bucuria fiecăruia dintre noi, încît ni s-ar părea firesc ca și astrul zilei să ia parte, în felul său, la cea mai mare sărbătoare a poporului nostru.

Sărbătorim cincisprezece ani de la eliberarea de sub jugul fascist, cu chipurile iluminate de mîndrie pentru tot ceea ce a realizat pe acest străvechi pămînt al strămoșilor noștri, libertatea cîștigată în acel august de foc. Sub gloriosul și încercatul steag de luptă al Partidului, organizatorul și conducătorul insurecției armate, poporul nostru și-a luat soarta în mîinile proprii. În răstimpul istoric scurt de 15 ani — abia cîteva clipe în perspectiva dezvoltării unui popor — noi am săvîrșit saltul pe care un veac abia l-ar putea cuprinde. Noi, cei care am trăit și am participat zi de zi la uriașa construcție, rămînem noi înșine uimiți despresurînd din schele gîndirile grandioase ale socialismului. Cît despre oaspeții care revăd România acum, după o absență de 15—20

ani, le vine cu neputință a crede că s-ar afla pe aceleași meleaguri.

Ce văzuseră ei în țara noastră, atunci? Văzuseră un popor harnic, ineztrat cu un pămînt bogat și plin de frumuseți, dar un popor care nu se putea bucura nici de bogățiile, nici de frumusețile acestea, pentru că toate îi erau furate sau pingărite de tilharii dinăuntru și din afară. Văzuseră nepăsarea criminală și disprețul burgheziei și moșierimii pentfu nevoile oamenilor muncii, pe care nu-i socoteau buni decît de a fi storși de puteri ca niște vite de povară și apoi aruncați pe drumuri. Văzuseră cîteva palate în care domneau luxul, lăcomia și viciul, ridicate peste mizeria neagră a milioane de muncitori și țărani, exploatați la singe și urgisiți cu mijloace barbare.

23 August a fost începutul triumfal al noii vieți sub semnul demnității pentru poporul nostru. Călăuziți pas cu pas de către comunisti, aceste milioane de muncitori și țărani și-au făcut dreptate, împlinind visurile părinților lor, dintre care unii au căzut la 1933 sau 1907.

Ștefan IUREȘ

(Continuare în pag. a 4-a)

Alături de cei tineri!

În lunga mea drumetie pe magistralele de oțel, în cei 15 ani gloriosi care au trecut de la actul istoric al eliberării patriei, am avut prilejul să văd cu ochii mei mărețul proces de transformare și înnoire a orașelor și satelor noastre. De la marchiza locomotivei, așa ca pe o peliculă de film, alte imagini mă împinneau de la o zi la alta. Am văzut, așadar, înălțîndu-se fabrici și uzine noi, cartiere întregi de locuințe muncitorești. Am văzut prin nopți tirzii, trecînd cu trenul peste Bărăgan, cum mă împinneau în zare vetre de lumină jucăușe — satele electrificate. Nu rareori, cînd opream prin gări am fost cuprins de un sentiment înălțător văzînd grupurile de tineri, de fete și băieți, plecînd în excursii. Cîți tineri n-am dus și eu cu trenul dintr-un oraș într-altul ca să susțină diferite competiții sportive și inima mea bătea atunci tînereste, ca și a lor.

V-am văzut, dragi tineri, și pe terenurile de sport. Pe mulți dintre voi am avut ocazia să vă văd și la locul de muncă, despre mulți dintre voi am aflat că sînteți modești și harnici, că și în producție sînteți animați de aceeași pasiune de a învinge tiparele de muncă vechi, ca și pe terenurile de sport unde cuceriți performanțe tot mai bune.

Dragi tineri sportivi, fiiți fericiți și mîndri că trăiți în patria această liberă, frumoasă și îmbelsugată. Eu vă urez vouă și generațiilor viitoare noi succese în muncă și pe terenurile de sport și în piepturile voastre să bată mereu o inimă tîneră.

Ștefan LUNGU
mecanic de locomotivă
Erou al Muncii Socialiste



Imagini din trecutul întunecat

SUB

Problema românizării

8 + 3 VA FI OBLIGATORIU din SEZONUL 1941-42 și la ECHIPELE NAȚIONALE

Până atunci se va aplica treptat procentajul etnic, așa cum o prevede pentru formațiile de club, dispozițiile art. 274



Trei officiali și 20 de hamali au primit erl. în Gara de Nord, echipa națională care se întorcea din Turneul Baltic



Senzațional
INTREAGA ECHIPA A RIPENSIEI
condamnată la 3 luni închisoare



Formidabil scandal în fotbalul românesc
Portarului Varady dela Mureș
i s-au făcut injecții cu săpun spre a se putea justifica părăsirea terenului în primul match cu Gloria CFR

Vandalismele dela Brașov
suporterii ACFR. au vrut să-l înșeze pe Bodola. S-au tras țoacă de revolver. Noui promovări și arată arătura

ieri

Când i se face șarpelui de moarte, iese la drum!
RUȘINOASELE FALSURI
ale „salvatorilor” Turului Românie

RACOLAJ
în lumea juniorilor

DIN TOAMNA TOATE ECHIPELE SUNT OBLIGATE SĂ AIBA PIERDERE. — ATENȚIE! APAR RACOLERII PE MAIDAN. — CAMPIONII „SEMNI”
DETA STRAZII, MICUTUL PIRIN, TRU, DACIA-TRAIANA

...Priviți aceste facsimile și fotografii! Sînt doar cîteva crîmpeie din așa-zisa activitate sportivă din trecut. Sînt fapte care acuză! Sînt mărturii ale racilelor sportului din regimurile burgheze. Iată: un grup de spectatori este evacuat de poliția regală, cu baioneta la armă, de pe velodrom, pentru motivul de a fi cerut socoteală organizatorilor care nu luaseră măsuri de protecție în timpul unei curse motocicliste. Cîțiva spectatori s-au cocoțat pe gardurile subrede — singurele „tribune” ale majorității ferenurilor din acea vreme. Ba nu. Erau și cîteva tribune de lemn. O astfel de tribună era și cea a terenului de pe dealul Cotroceniilor care în timpul unei demonstrații străjeresti s-a prăbușit cu sutele de spectatori. Cîți copii au rămas orfani? Oile mame n-au plîns atunci? Dar, ce contează viața oamenilor în orînduirea capitalistă? Priviți din nou facsimilele: un grup de sportivi arestați la Buzău: portarului Varady de la Tg. Mureș i s-au făcut (culmea bestialității) injecții cu săpun; racolaj în lumea juniorilor... Greu se pătrundea în sport! Acesta era apanajul claselor exploatoare, feciorilor de bani gata, cuconetului, domnișorilor de salon buhății de sorgii și plictisii — bieții de ei — de monotonia vieții. Burghezo-moșierimea a pregătit organizațiile sportive de tineret într-un spirit de naționalism șovin, folosind sportul ca mijloc de ațîțare și ură rasială. N-au ce căuta în fotbalul „nostru” Kotorman și Baralki! — urlau fiitucile din perioada dictaturii fascisto-antonesciene. Simbolul sportului românesc trebuie să fie: „escu” — urlau scribii presei fasciste!

...Racolaj, profesionalism, lupte acerbe de culise, afaceri odioase, naționalism șovin, exploatare — acesta era sportul de ieri. Viața sportivului sfîrșea o dată cu cariera sa sportivă. Priviți facsimilele! Ele vorbesc elocvent despre sportul de ieri! Dar cîte alte lucruri odioase, murdare, care scot în evidență racilele sportului capitalist n-au fost ascunse poporului? Acesta însă, luminat de partid, a pornit la luptă și apoi zdrobind jugul exploatării, a înlăturat chiquitoarea ocîrmuire capitalistă și sub conducerea gloriosului partid al comuniștilor și a făurit o viață nouă.



În numeroasele bazine construite în țară înotul mii și mii de copii. Dintr-o ridică apoi viitorii campioni și recorduri



Oamenii muncii din satele patriei prieten: sportul. La întrecerile de muncă aproape 1.000



Bucuria victoriilor obținute — euștioni olimpici N. Linca și L. Robman. — aiere acordată de statul nostru democratic prețuire a activității lor



NOI VIETII NOASTRE NOI



În acești ani în-
rîndul lor se
îmbrăci.



8.233 ASOCIAȚII SPORTIVE

1959

2.200.000 MEMBRI AI U.C.F.S.

8.233 asociații sportive, peste 2.200.000 membri U.C.F.S., peste 2.000.000 participări la competițiile populare, iată numai cîteva cifre care oglindesc creșterea nemaiîntîlnită a activității sportive.



Peste 450.000 femei fac astăzi sport. Aceasta este, fără îndoială, o cucerire de preț a sportului nostru nou.

★

Munca și sportul sînt indisolubil legate. Sportivii fărîi sînt și muncitori harnici, entuziaști constructori ai socializmului.

★

Pe mîla de terenuri, fotbalul — sportul cel mai popular — aduce în tribune neamărați spectatori, triplăcărâși susținători ai sportului cu balonul rotund.



noastre au un nou și drag
vase participă în fiecare an
săteni



identă pe fețele celor doi cam-
— este întregită de înalta apre-
al-popular. Ei au primit — ca
— Ordinul Muncii.

Astăzi

In tovărășia unui... bloc-notes am călătorit — în acest al 15-lea an de viață nouă — prin toate regiunile țării. Am zăbovit mai mult printre tinerii sportivi și am înfățișat cîșitorilor noștri cîteva tablouri din entuziasma viață sportivă a patriei.

Ce am văzut în popasurile noastre? Am văzut stadioane mari, moderne. Terenuri de sport. Săli de gimnastică. Multe. Și tineri. Sute de mii, romîni sau maghiari, germani sau sirbi etc. Se întîlnesc voioși în frumoase întreceri sportive, pe gazonul verde. A devenit un fapt cotidian. Astăzi face sport poporul, muncitorii, tinerii studenți sau elevi, intelectuali, fărînimea noastră muncitoare... Am văzut, întesate de tineri, terenurile de sport de la sate. Ce puternică mărturie a acestei neînchipuite dezvoltări a sportului nostru! Știi ce înseamnă o „duminică sportivă”? Nu, nu este o competiție oarecare. E sărbătoare pentru tot satul. Am văzut colectivități jucînd baschet și hochei pe jarbă. În altă parte jucau tenis. Sau participau la concursuri de canotaj. Și flăcăi, dar și fete. Îți crește inima de bucurie.

Am văzut medici renumiți îngrijind de sănătatea sportivilor. Oameni de știință preocupați de probleme sportive. Artiști pe terenurile de sport. N-am urmărit oare, împreună de altele ori grupurile de iubitori ai

drumeției? Sînt muncitori din fabrici, din uzine, de pe marile șantiere ale construcției socialiste. Am fost prin fabrici, prin întreprinderi. Am văzut cum muncesc sportivii. Cîste lor. Sînt fruntași în producție, inovatori, raționalizatori. După orele de producție, merg pe stadion. Vin tineri muncitori și muncitoare, maștri, ingineri. Și directorii.

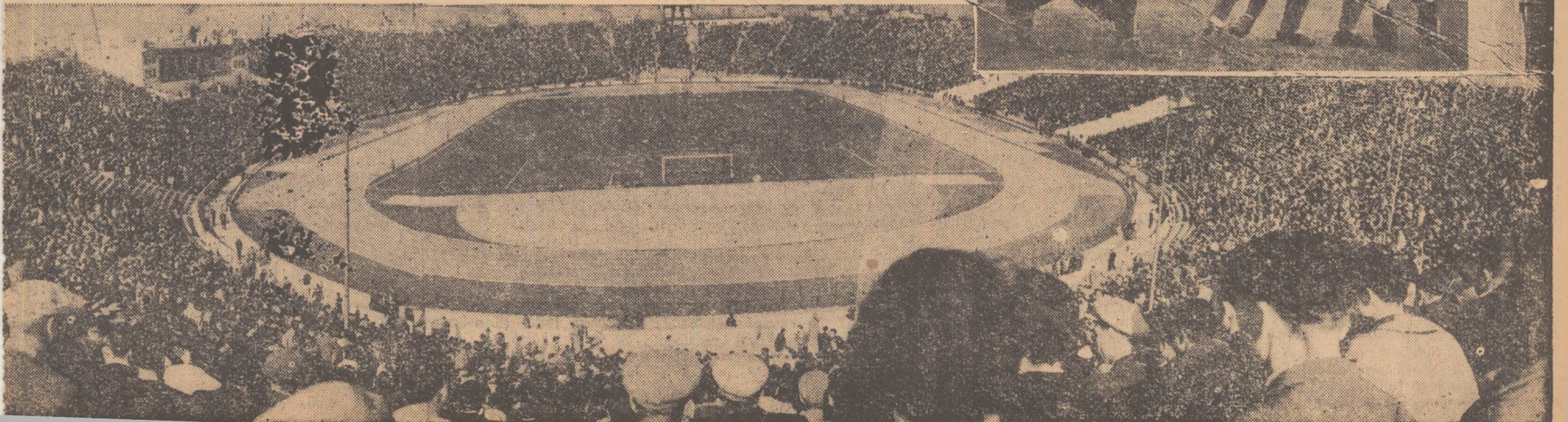
Într-un sat de pe coama dealului, teren de sport. Un altul, pentru muncitorii forestieri din pădurile de munte. Un altul, pentru muncitorii ceferiști dintr-o gară îndepărtată...

Am văzut. Toată lumea face sport. Sportul — bun de preț al oamenilor muncii. E o realitate a vieții noastre noi. O cucerire a acestor 15 ani luminosi.

Am văzut mulți dintre sportivii patriei. Unii au „Ordinul muncii”. Nu-i un fapt lipsit de semnificație. Sînt oameni prețioși. Pentru munca lor. Pentru comportare.

Cîte succese! Cîte performanțe! Titluri de campioni republicani, europeni și mondiali. Victorii în marile întreceri olimpice. Acestea înseamnă: GRIJA, CONDITI, SPORT NOU! Dar, mai înseamnă ceva: PATRIOTISM. Înseamnă prinosul de recunoștință al tinerilor sportivi ai patriei. Gîndul lor cald, inflăcărăt, dragostea lor nelămurită pentru făuritorul vieții noastre noi. Ne luminează drumul acesta nou, și pe mai departe, partidul nostru drag!

Stadionul „23 August” este una din bazele sportive moderne construite în acești ani prin grija partidului și guvernului nostru. Pe întreg cuprinsul țării au apărut nenumărate construcții sportive pe care spectatorii și sportivii le-au îndrăgit.



TRAIASCA PACEA IN INTREAGA LUME!

Se dezvoltă și se întăresc relațiile internaționale ale sportivilor români

La Melbourne și la Reykjavik, la Moscova și la Tokio, la Cairo și la Stockholm, la Damasc, Roma, Helsinki, Caracas, Bombay, Praga, Paris, Teheran și în altele alte orașe de pe toate meridianele globului pământesc, reprezentanții României noi au luat parte la diferite competiții sportive, cucerind victorii și obținând performanțe de o înaltă valoare. Dar nu numai atât... În aceste orașe ei și-au câștigat simpatia și prețuirea spectatoșilor și a diversilor specialiști, prin frumoasele rezultate pe care le-au realizat, ca și printr-o comportare ireproșabilă, caracteristică sportivilor unei țări socialiste.

Credincioasă principiilor coexistenței pașnice, Republica Populară Română și-a făcut un punct de onoare din lărgirea necontenită a relațiilor internaționale, ca și din mărirea continuă a schimburilor de delegații sportive. Astfel, an de an am asistat la o creștere impresionantă nu numai a numărului competițiilor oficiale (campionate mondiale și europene) la care au participat sportivii noștri, ci și la o serie întregă de întâlniri cu caracter amical cu reprezentanții ai diferitelor țări de pe tot întinsul pământului.

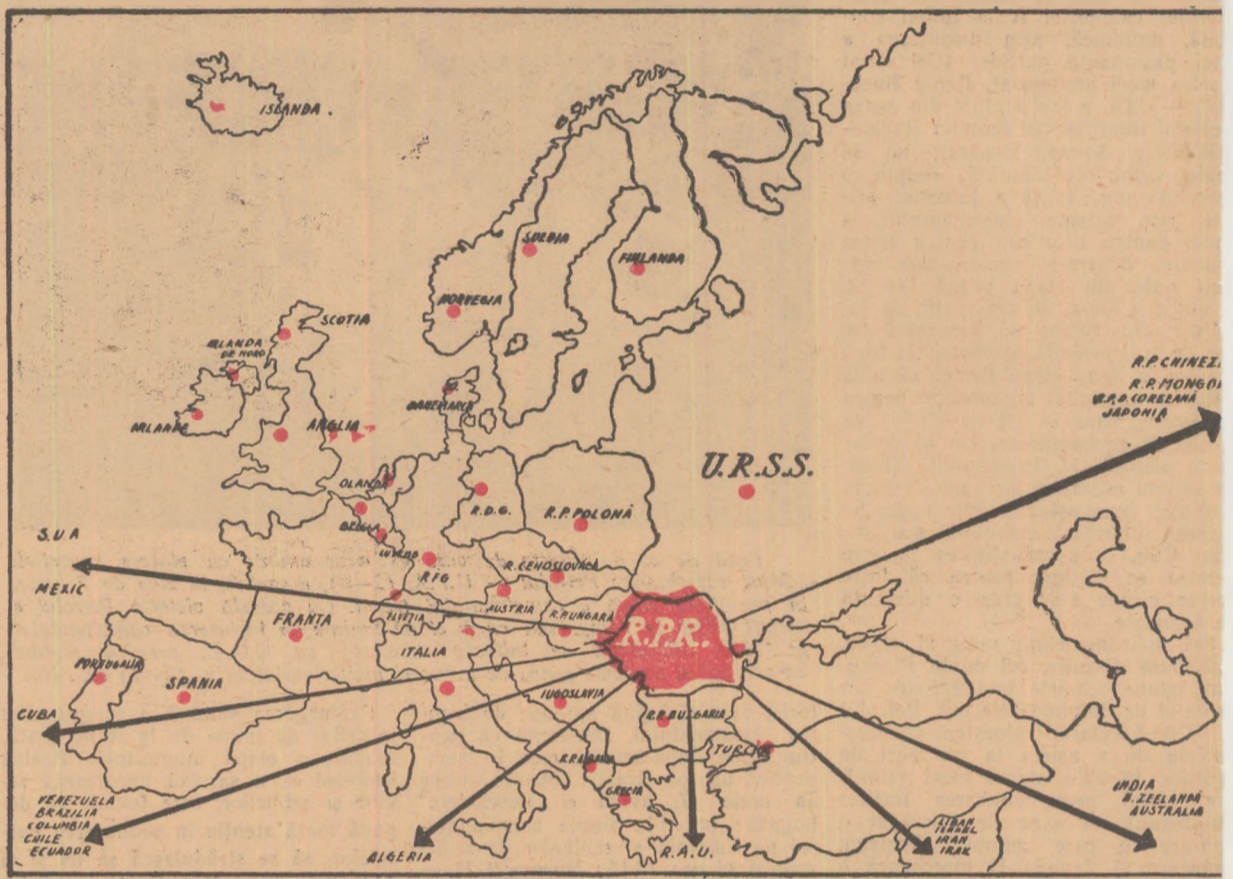
De unde înainte de eliberare sportivii români participau numai în mod sporadic și foarte restrâns la unele competiții internaționale peste hotare, în anii puterii populare aproape că nu există săptămână în care reprezentanții R.P. Române să nu fie angrenați în una sau mai multe întreceri

sportive în străinătate sau în țară. Participarea sportivilor români la diferite întreceri este așteptată cu interes și multă apreciere, deoarece contribuie în mod direct la ridicarea nivelului tehnic al concursurilor respective.

Competițiile internaționale organizate la noi și-au atras aprecierea unanimă a oaspeților atât în ceea ce privește capacitatea organizatorică a mișcării sportive din R.P. Română, cât și prin faptul că sportivii veniți din toate colțurile lumii au simțit căldura prietenească cu care au fost primiți și înconjurați de tineretul nostru, de către poporul nostru.

Paralel cu legăturile tot mai strânse cu sportivii din lumea întreagă, s-a intensificat și activitatea internațională sub forma participării la congresele federațiilor internaționale și ale forului olimpic. La aceste ședințe, delegații R.P. Române și-au adus o contribuție însemnată atât pentru dezvoltarea sportului respectiv, cât și pentru strângerea legăturilor de prietenie dintre sportivii din întreaga lume.

Lărgirea continuă a legăturilor pe țărâm internațional a devenit astfel o problemă importantă pentru noua mișcare sportivă din patria noastră. Sportivii români sînt pe deplin conștienți de faptul că și prin sport se creează un limbaj comun, se consolidează prietenii, se netezesc și în felul acesta căile care duc spre înțelegere și colaborare între popoare pe plan internațional.



Harta aceasta ilustrează cum nu se poate mai convingător relațiile internaționale deosebit de intense ale sportivilor noștri în anii puterii populare. Punctele roșii reprezintă țările europene unde au evoluat sportivii români sau de unde ne-au vizitat delegații sportive; iar săgețile indică țările din celelalte continente (Asia, Africa și America) cu care am stabilit și intensificat legăturile sportive.

Întilnirile internaționale ale sportivilor noștri din luna septembrie

- 30.VIII—13.IX. — Turul ciclist al R.P.R. 10—19.IX. — Paris: „Cupa Continentelor” la volei.
- 12.IX. — București: R.P.R. — R. P. Ungară (tineret) la box.
- 12—21.IX. — Moscova: Turneu internațional de polo.
- 13.IX. — Budapesta: R.P. Ungară — R. P. Română (A) la box.
- Constanța: R. P. Română — R. P. Ungară (juniori) la box.
- 13—20.IX. — Moscova: Concurs internațional de tenis de masă (individual și pe echipe, seniori și juniori).
- 14—19.IX. — Gottwaldow: A 14-a ediție a Cursei de 6 zile, la motociclism.
- 16—23.IX. — București: Concurs hipe internațional oficial.
- 17.IX. — Tg. Mureș: R. P. Română — R. D. Germană la lupte libere.
- 19.IX. — București: R. P. Română — R. D. Germană la lupte libere.
- 19—21.IX. — București: Jocurile Balcanice de atletism.
- 19—20.IX. — București: R. P. Română — R. D. Germană la inot și polo.
- 21—28.IX. — Bautzen (R.D.G.): Campionate mondiale (băieți și fete) la popice.
- 22.IX. — Kyjov: R. Cehoslovacă — R. P. Română la baschet feminin.
- 23.IX. — Gottwaldow: R. Cehoslovacă — R. P. Română la baschet feminin (echipa noastră urmează să mai susțină un joc la 25 sept.).
- 26—27.IX. — Varșovia: R.P. Polonă — R. P. Română la inot și polo.
- Roma: Concurs internațional de gimnastică, cu prilejul celei de-a 90-a aniversări a federației italiene.
- 26.IX.—1.X. — București: R. P. Română — R. D. Germană la șah (8 jucători și 2 jucătoare).
- 27.IX. — Drezda: Memorialul Harbig la atletism.

- 28.IX.—4.X. — Varșovia: Campionate mondiale și europene la haltere.
 - 30.IX. — Londra: Concurs internațional la atletism (participă Iolanda Balaș).
- În afară de aceste întreceri mai este prevăzută o dublă întâlnire la rugbi între echipele A și de tineret ale R.P.R. și R.D.G. Inițial, jocurile erau fixate la 13 septembrie la București (A) și Birlad (tineret). Forul nostru a cerut federației din R.D.G. să accepte ca partidele să aibă loc la 27 septembrie. Se așteaptă răspunsul federației germane.

Un salut fierbinte sportivilor români

Cu 6 ani în urmă am avut prilejul să vii în București, unde am participat la un mare turneu internațional de șah. Mărturisesc că am fost plăcut impresionat văzând la români un interes și o pasiune atât de mare față de jocul de șah.

Orinduirea democrat-populară a deschis în fața poporului român, în fața tineretului, un drum minunat de realizare în cele mai felurite domenii ale științei, culturii și sportului.

Tuturor iubitorilor activității sportive le sînt bine cunoscute numele faimoșilor reprezentanți ai R. P. Române, recordmana mondială Iolanda Balaș, trăgătorii Ștefan Petrescu și Constantin Antonescu, boxerii Linca și Dobrescu, vslașii Rotman, Ismailiuc ș.a. Voleibaliștii, baschetbaliștii, fotbalistii români sînt adversari redutabili pentru cele mai bune echipe ale lumii.

Mi-a fost cu deosebire plăcut să remarc apariția în arena internațională a unui mare număr de talenți șahiști români. Acum România dispune de o pleadă de valoroși tineri maeștri dintre care mulți erau copii pe vremea cînd eu jucam în turneele de la București. Din reviste, din tabelele marilor turnee, am cunoscut numele și partidele unor jucători ca Radovici, Ghitescu, Günsberger, Soos, Szabo, Militelu ș.a. Campionatul mondial feminin pe echipe a fost marcat de un strălucit succes al reprezentativei române, alcătuită din binecunoscutele maestre Maria Pogorevici și Margareta Teodorescu.

Felicitîndu-i pe prietenii români cu ocazia mării sărbători a lui 23 August, doresc să le transmit din partea tuturor sportivilor sovietici un salut fierbinte și urări de succes.

TIGRAN PETROSIAN
mare maestru internațional
campion de șah al U.R.S.S.

VĂ DORIM NOI ȘI NOI SUCESE SPORTIVE

La interval de numai 17 zile între poarele romîn și bulgar aniversăm cea mai mare sărbătoare națională a istoriei lor, ziua eliberării patriei sub jugul fascist.

23 August 1944... 9 Septembrie 1944... Două evenimente de importanță crucială, început de drum nou pentru popoarele noastre, pietre de hotar în viața și dezvoltarea lor.

Nouă ne sînt bine cunoscute realitățile poporului român și ele ne bucură și cum ar fi ale noastre. Nu trebuie să înșira în acest articol toate cifrele care ilustrează uriașa dezvoltare a mișcării de cultură fizică și sport în România democrată. E suficient să amintesc doar faptul că peste 2.200 de oameni ai muncii sînt angrenați în activitatea sportivă, pentru a scoate în evidență avîntul nemaiîntîlnit care l-a luat și acest domeniu.

Campionii romîni se bucură de multă simpatie în Bulgaria prietenă. Iolanda Balaș, Elena Băcăoanu, Marin Featu, Constantin Antonescu, pentru a nu cita decît pe cîtiva, sînt extra de populari în rîndul iubitorilor sport din țara noastră.

Nu este de mirare că sportul și cultura fizică cunosc în R. P. România o dezvoltare necontenită. Grija și drumarea permanentă a Partidului nostru a făcut posibile realizările de pînă acum și sint cheazășia succeseor de viitor.

În anii care au trecut de la eliberarea țării noastre de sub jugul fascist s-a întărit prietenia dintre sportivii romîni și bulgari. Imi amintesc bine aminte cum în trecut guvernul burghez-mosieresc își folosea întîlnirile sportivilor drept mijloc de manevrare sovînită, pentru a semăna și a dispregi. Acele vremi au apus pentru todeauna. Astăzi disputele noastre pe stadioane sînt o manifestare puternică a prieteniei, dragostei și ajutorului reciproc dintre popoarele noastre înfrățite. Umăr la umăr, alături de tinerii din celelalte țări socialiste vom pași spre obținerea unor performanțe din ce în ce mai bune.

Cu ocazia marelui sărbători naționale a României, sportivii bulgari salutăm cu cele mai adevărate sentimente de prietenie pe sportivii romîni, urîndu-le să obțină noi succese. Sportivii din țara noastră sînt conștienți că sub conducerea înțeleaptă a Partidului Muncii Român mișcarea de cultură fizică și sport din România democrată obține mereu minunate realizări.

JELESKO KOLEV
activist emerit al culturii fizice,
ședințele Consiliului Central al Uniunii de Cultură Fizică și Sport
R.P. Bulgaria.

Așa gîndesc sportivii Republicii Democratice Germane despre prietenii lor din România

Nu trebuie să fim la București, Plocești sau Oradea, ca să te convingi de succesele poporului român în munca de construire a socialismului. Economistul sau reprezentantul comercial învață să cunoască și să admire dezvoltarea Republicii Populare Romine ca vizitator al expozițiilor internaționale, sportivul sau gazetarul sportiv privește pe tabela de recorduri și în lista de rezultate a principalelor competiții și ia cunoștință de ascensiunea masivă pe scara valorilor internaționale a sportivilor acestei țări.

Deci nu trebuie să vizitezi România, pentru ca să-ți faci o imagine asupra drumului marelui pe care l-a străbătut poporul român în anii puterii populare. Dar gazetarii sportivi călătoresc des și astfel colaboratorii redacției ziarului „Deutsches Sport Echo” au avut de mai multe ori prilejul să viziteze frumoasa Romînie. Și niciodată nu s-a întors vreun redactor al nostru de la București, Plocești sau din altă parte a Romîniei în care fusese, fără să povestească în cuvinte insuflete de despre această țară și despre oamenii săi.

Numele unor sportivi ca Iolanda Balaș, Elena Teodorescu, Gh. Negrea, Leon Rotman — aiături de ei așa putea cita numeroase altele — au ajuns cunoscute în întreaga lume. Pentru noi tinerii germani, care în țara noastră, Republica Democrată Germană, construim socialismul, ca și oamenii muncii din Republica

Populară Romînă, aceste nume reprezintă un simbol. În purtătorii lor vedem reprezentanți ai entuziastului tineret român, căruiua puterea populară îi asigură toate condițiile necesare dezvoltării intelectuale, profesionale și sportive și care folosește cu bucurie aceste condiții pentru a aduce glorie patriei sale.

Așa gîndesc sportivii Republicii Democratice Germane despre prietenii lor din România. Popoarele noastre pășesc mîna în mîna cu toți oamenii muncii din țările lagărului socialist, îndreptîndu-se către același țel. Succesele poporului român sînt și succesele noastre, victoriile muncitorilor din Republica Democrată Germană sînt de asemenea victorii ale prietenilor noștri din țările frățești.

Firește, fiecare sportiv este animat de dorința de a învinge pe adversarul său în întrecere, de a fi mai bun decît cel din față. Dar înaintea victoriei și înfrîngerii stă ideea înțelegerii și prieteniei.

Cît de mult s-a schimbat lumea de cînd Armata Sovietică a zdrobit fascismul, de cînd s-a format lagărul socialist. Cît de mult s-a schimbat lumea și în domeniul sportului. Noi sportivii germani putem să ne amintim foarte bine, de pildă, de zilele anului 1936, cînd s-a desfășurat cea de a XI-a ediție a Jocurilor Olimpice. Ne gîndim la neîncrederea care domnea între sportivii din multe țări. Ei s-au întîlnit pe pista de atletism, pe terenul de

zgrură sau gazon, în bazine de natație sau în săli, dar cu toții păstrau o absolută rezervă și erau mai ales preocupați ca adversarul să nu-și arunce nici o privire asupra metodelor proprii de antrenament sau de pregătire.

Principiul nostru de muncă este cu totul altul. În țările noastre socialiste, antrenamentul este o chestiune colectivă, și este bazat pe o muncă de colaborare, de prietenie și sinceritate. De altfel, munca colectivă este o trăsătură caracteristică a societății noastre noi și bineînțeles nici în sport nu poate fi altfel. Ca să actualizăm printr-un exemplu cele spuse mai sus, aș vrea să amintesc că și între ziarile noastre, pe de o parte „Sportul popular”, iar pe de altă parte „Deutsches Sport Echo”, există o rodnică colaborare, de schimb de experiență, de prietenie, care toate la un loc au dat rezultate minunate. Călușiiți de prietenia care ne leagă, noi ziaristii sportivi din Republica Democrată Germană, ca și prietenii noștri de sport, fie ei sportivi activi sau suporteri, transmitem cu ocazia zilei de 23 August întregului popor român sincere felicitări și urări pentru obținerea unor noi succese în construirea socialismului.

JOACHIM FIEBELKORN
Redactor șef al ziarului „Deutsches Sport Echo”.

Numerul viitor al ziarului nostru va apărea marți, 25 august, în ore obișnuite.

In atenția corespondenților noștri
Corespondenții noștri ne vor telefona în dimineața zilei de LUNI 24 AUGUST, la numerele de telefon cunoscute, rezultatele tuturor manifestațiilor sportive de sîmbătă și duminică, iar seara cele ale întîlnirilor de luni după-amiază.